

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Fő tér 9 szám
Telefon: 42. szám.
Írásokat nem adunk vissza.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:
Egész évre 12 korona, félévre 6 kor.
negyedévre 3 korona.
Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
disztribútkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedezmény.

A vég kezdete.

— aug. 21.

A nagy dráma elérkezett dön-
tő fordulatához. A végső kime-
netel, a központi hatalmak fölé-
nyes győzelme, minden elfogulat-
lan ember előtt megmáshatatlannal
bizonyos és ma már nincsen
emberi erő, amely ezen a szikla-
szilárdan álló, világtörténelmi té-
nyen változtatni tudna. És ezzel
a hatalmas, csodás fináléval, a
melyhez közeledünk, a történelem
ismét lü maradt önmagához.

A despotikus Oroszország, a
sötétség birodalma, ahol az ál-
lamszervezet azon alapszik, hogy
a népet rendszeres tudatlanság-
ban tartják, ahol az emberek lel-
két ölik meg, hogy aztán rabszol-
gaságban tarthassák: ez a sötét,
lomba nagy birodalom most sem
győzhetett, mint ahogyan igazi,
szervezett, öntudatos hatalom el-
len sohasem győzött, hanem csak
szegény kis népek ellen tudta
brutális hatalmát érvényesíteni.
Oroszország tehát most sem tudott
győzni. A benuit fizikumu Francia-
ország, a népek megcsalásából és
leigázásából felhízott Anglia, a
hűség, koldus Olaszország: ez
a három vergődő hatalom siral-
masan gyöngének bizonyult a két
vélhetetlen központi hatalom meg-
törésére.

A nagy drámában immár mu-
tatkozik a győző és a legyőzött.
És amidőn ércsarkával fellép a
történelem és mutatja a gigászi
küzdélem megmáshatatlan végét,
félénken, bizonytalan csendes re-
püléssel közelednek a békegalam-
bok. A semleges államokból,
Stockholmból, Bernből, Hágából,
Washingtonból vezet utjuk a vér-
rel áztatott harcmező felé, ahol
lassan keringenek, mintha keres-
nék a helyet, ahol leszállhatnak
és fészket építhetnek. Tény, hogy
a semleges államok jobban keresik
a béke lehetőségét, mint maguk
a hadviselők. Nem tudjuk, mi igaz
a következetesen felmerülő hitek-
ben, amelyek szerint a semleges
államok együttes békeakciójáról
beszélnek, annyi azonban bizo-
nyos, hogy mindazon államok, a
melyek meg vannak kímélve a
háboru furától, a saját biztonsá-
gukat féltve keresik a békét. A
lángban álló világnak ez a kiseb-
bik része, amely meg tudta óvni
határait a tűzvészől, készíti már
a feckendőket, amelyekkel a tü-
zet eloltja.

Zemplénvármegye akciója az oroszultal falvakért.

— aug. 21.

Vármegyénk főispánjának és al-
ispánjának gyűjtése ezen a héten is-
mét szép eredményeket hozott. E hé-
ten, az alább közölt listában, maga
vármegyénk alispánja, Dókus Gyula
volt a legnagyobb adományozó, aki
nagyon praktikus és értékes adomá-
nyal sietett a maga részéről az invá-
zió által érintett lakosság segítségére.
Ugyanis a hadtápműhely eltávozása
előtt a mult héten árverés alá bocsá-
totta a télen itt székelő hadtáposzlop
által visszahagyott 1072 jármot, 158
vasalt kereket, 75 vastengelyt, 13
vastengelylyel s 25 fatengelylyel el-
látott szekereljat, 59 szekérodalt, 215
kerékrafot, 1065 saroglyát és 3 telje-
sen felszerelt igásszereret. Ezen gaz-
dasági cikkeket árverések hiányá-
ban Dókus Gyula alispán saját pén-
zén megvette és a felsővidéki mező-
gazdasággal foglalkozó lakosságnak
történelmi ingyenes szájelosztás vé-
gett 4 vagon rakományal Homon-
nára már el is küldte. — Az alis-
pánnak ez a nemesak nagylelkű és
értékes, de kiválóan praktikus aján-
doka bizonyára nagyban előfogja se-
gíteni, a kifosztott vidék lakosságá-
nak mezőgazdasági munkásságát. —
Alispánunk adományán kívül is je-
lentékeny mennyiségű készpénz gyűlt
be ezen a héten. Az adakozók leg-
ujabb listája a következő:

Füzesséry Ödön fősz.-bíró, Tokaj	10 K — f.
Királyhelmei gazd. és ker. bank	540 K — f.
Geesey Jenő gyűjtése	152 K 50 f.
Schweiger Ignác gyűjtőívén	10 K — f.
Bálint János, mádi főjegyző	200 K 77 f.
Szaxun Izidor esp., Töketeresbas	112 K 65 f.
Gálszécsi Tak. és Hitelpénztár	100 K — f.
Enyiczkei Gábor, Budapest	68 K — 60 f.
Ozv. dr. Molnárné, Pest-Sz.-Lőrinc	50 K — f.
Bornáth Győző, Magyarasar	100 K — f.
Csah János ref. lel., Magyarbód	4 K — f.
Méhes Mihály, Czéke	10 K — f.
Hartstein Mayer	20 K — f.
Waller Aladar és neje	40 K — f.
Jelenek Ádám és neje	40 K — f.
Saujhelyi Polg. Takarékpénztár	300 K — f.
Tokaji börtnermelők társasága	300 K — f.
Budapest	28 K — f.
Csetnek község	20 K — f.
Mátray Gyula, Csurgó	20 K — f.
Előjáróság Ujszász	300 K 60 f.
Fehértemplom város tanácsa	37 K 40 f.
Dr. Asztalos Kálmán, E.-Bánya	100 K — f.
Bodrogszerdahelyi hengermalom	50 K — f.
Vasmege, Jánosháza község	10 K — f.
Mondorlak község	200 K — f.
Zempléni Takarékp. rt. N.-Mihály	200 K — f.
Honez g. kel. szerb egyházközs.	82 K 70 f.
Kézdivásárhely rt. város tanácsa	42 K — f.
Karánsebes rt. város	100 K — f.
Bács-Bodrog vármegye újvidéki	160 K 30 f.
j. Tisztaivánfalva község	40 K — f.
Bányay János th. kanonok	40 K — f.
Előjáróság Csobotfalva	40 K — f.
Előjáróság Abony	116 K — f.
Tállyai Népbank	

Központi Tak.-pénz. gyűjtőívén	100 K — f.
Apatelek község előjárói	9 K — f.
Hammersberg Jenő Budapest	50 K — f.
Körjegyző Szanosai	4 K — f.
Körjegyzőség Alsó-sztergály	25 K — f.
Hutka József ref. lelkesz Bánóc	1 K 50 f.
Termin község előjárósága	100 K — f.
Mezőgazdasági Bank	100 K — f.
Gálszécsi Polg. Takarékpénztár	45 K — f.
Kurtakar. község	4 K — f.
Dókus Gyula alispán homonnai, szinnai, me- zőlaborczi és sztrókói szegény lakosok- nak 1072 hasznalt ökor-jármot 158 hasz- nalt kereket, 75 vastengelyt, 13 vastengelyt aszokkal, 25 fatengelyt, 59 szekérodalt- 215 kerékrafot, 1065 saroglyát, 3 igáskocsit.	

A hatósági liszt beszerzésé- nek legcélszerűbb módja.

— aug. 21.

A „Városok Lapjában“ olvassuk
a következő sorokat, melyeket nálunk,
Ujhelyben is megszívlelendőknek tar-
tunk:

Már többször jelentettük, hogy
mily nagy gondot okoz a városoknak
a lakosság liszt szükségletének egy
évre való biztosítása. Nem is lehet
ezen csodálkozni, ha meggondoljuk,
hogy közigazgatási tisztviselőknek, a
kiket máskor a saját háztartásuk liszt-
szükségletének az ellátása sem érde-
kelt, most egyszerre a gabonakeres-
kedő és a lisztelárusító helyzetébe kell
beletanulni s egy egész város közön-
ségének az ellátásáról gondoskodnia.

Azonban bármily szokatlan is ez
az újabb közigazgatási feladat, okkal-
móddal igen simán és szépen meg
lehet annak felelni, amint arra már
több példát tudunk. Így pl. dr. Nagy
Ferenc miskolczi polgármester nagyon
ügyesen oldotta meg a lisztellátás
kérdését, szerződve a borsod-miskol-
czi gőzmalommal, legutóbb pedig
Czobor Károly szakolczi polgárme-
ster, aki a budapesti Lujza-gőzmalom
kedvező ajánlatának az elfogadásával
biztosította városának a liszttel való
zavartalan ellátást.

Amint ismeretes, kormányrende-
let értelmében a városok engedélyt
nyertek arra, hogy az ellátandó la-
kosság liszt szükségletének arányában
gabonát vásároljanak és azt megőr-
lessék. Amennyiben a város nem ren-
delkezik elég tőkével a gabonának
készpénzzel leendő megvásárlására,
vagy nincs alkalmas szervezete ahoz,
hogy a gabonát minőségileg átvegye,
beraktározza és a megromlás veszé-
lyének kikerülésére szakszerűen ke-
zeletesse mindaddig, amíg az megőr-
lhet, a legelőnyösebb, ha minden
gond félretételével valamely nagy tel-
jesítőképeségű malomra ruhazza át
a város a kormánytól nyert gabona-
vásárlási engedélyt, mely esetben a
malom, mint a város megbízottja sze-
repl. A malom a gabonát megveszi,
árát kifizeti, azt átveszi, szakszerűen
beraktározza és gondozza és a szük-
séghez mérten successive megőrli a
miniszteri rendelet adta kereteken be-
lül és szállítja a város közönségének
ellátására szükségelt lisztet, melynek
vételára mindig az áru megérkezése
után a rendeletileg megállapított ma-
ximális áron fizetendő.

A malom a városok helyett az
örlés céljából beszerzendő gabonáért

a mindenkorri árrendelet szerint meg-
állapított és az illető szállítmányra
érvényes maximális árat fizeti és
ezen finanszírozás körül még esetleg
egyéb engedményeket is biztosít a
megbízó városoknak.

Nem csekély előnyszámba mehet
az a körülmény, hogy a város, ami-
dön gabonavásárlási engedélyt egy
nagy teljesítőképeségű malomra ru-
házza át, mentesíti magát nemcsak a
gabona megvásárlásához szükséges
számottevő pénzösszeg előteremtésé-
vel járó gondtól, hanem egyben el-
veteli gondját annak, hogy a gabona
átvételéhez szükségelt zsákokat, ta-
karóanyagot stb. beszerezvén, esetle-
ges zsák és ponyvakölesdöndij fizetése
révén sokszoros nehézségek leküzdé-
sével azt rendeltetési helyére juttassa.

Ha a város egy nagy malomnál
biztosítja liszt szükségletét és a mal-
mot időközönként előzetesen informál-
ja, hogy a városnak mily mennyiségű
lisztre van hónapról-hónapra szüksé-
ge, úgy módot nyújt a malomnak
arra, hogy ezen a tényleges szükség-
letnek megfelelő gabonamennyiséget
successive szerezhesse be a város ré-
szére, ami azt a nagy előnyt nyújtja
a városnak, hogy a gabona beszerzé-
sével járó árkockázatot a minimumra
csökkenti.

Amennyiben a városok részéről
a miniszterium révén beszerzett ga-
bonavásárlási engedély speciális fel-
tételhez kötve nincs és amennyiben a
gabona beszerzése olyan vidékeken
irtnék elő, amelyek módját nyujtanak
arra, hogy a nyersáru a Haditermény
Részvénytársaság megkerülésével bi-
zományos által lenne megvehető, az
ekként megtakarítható teljes összeget
a malom a megbízó városnak enged-
né át.

Ilyen feltételek mellett nem jár
nagy nehézséggel a hatóság helyzeté-
re, a felelősség csökken s a lakosság
szükséglete a lehetőség szerint kel-
lően biztosítható.

A feldult tüzihelyekért.

Egy tanító felhívása Magyar-
ország összes tanítóihoz.

— aug. 21.

A köbökuti esztergomvármegyei
igazgató-tanító, mint hozzánk küldött
levelében írja; lelkesülve „Az Est“ f.
hó 1-én közzétett felhívásán, mely a
háboru zivatara által elpusztított fel-
sőmagyarországi falvaknak társadalmi
uton való felépítését tüzte feladatául,
felhívja kartársait, hogy ők is vegye-
nek részt ebben a leghazafiasabb mun-
kában, ha nem is egy falu, de leg-
alább egy iskola és egy tanítólak fel-
építésével, mert amily magasztos, ép
oly messze századokra kiható eszme
az elpusztult országrész társadalmi
uton való felépítésének gondolata.

Igaz, hogy a magyar tanítóság,
mint írja, rég kivette es ki veszi re-
szét Magyarország újjáépítésének
nagy munkájában, mert hisz évtize-
deken át teljesített legszentebb misz-
sziójuk most, a harctereken termi leg-
értékesebb gyümölcseit: a nép fiainak
a hazáért való példátlan önfeláldozá-
sában, melylyel semmi más eredmény
fel nem ér; amint igaz az is, hogy

SZOLYVAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyuviz-forrás. Különleges szer gyomorhaj és köszvény ellen. Kitűnő ízű,
igen áditó ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs.
Mindennütt kapható. Megrendelhető az uradalmi ásványvizek kezelőségénél Szolyván.

BENZOLINE

a benzint teljesen pótolja!
MOTORTULAJDONOSOK!

Sikerült gyártmányomat annyira tökéletesíteni, hogy nem szükséges többé:

1. benzinnel vagy aetherrel való befecskendezés,
2. nem szükséges a gyújtófej melegítése,
3. nem kell a levegő hozzájárulását megszorítani,

hanem:

BENZOLINE minden rendszerű motorhoz egyöntetűen, a motoron való minden változás nélkül, kiválóan alkalmas.

BENZOLINE használatánál a motor könnyen indul,

BENZOLINE használatban rendkívül olcsó, átlagban 400 gramm kell óránként egy lóerőre.

Hogy ezt bizonyítsam, gyáramban a következő rendszerű motorokat állítottam fel és tartom az érdeklődők részére állandó üzemben:

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1. Climax | 6. Polke |
| 2. Lux | 7. Warchalovsky |
| 3. Langen & Wolf | 8. Benz |
| 4. Osers & Bauer | 9. Pohl |
| 5. Daimler | 10. Mayer |

Oly egyéneknek, kik magukat hatósági bizonyítvánnyal mint komoly érdeklődőket igazolni tudják, még pedig községenként legfeljebb 3 személynek Bécsbe való utazási költségeit megtérítem.

A benzoline ára egész waggonvételnél 110 korona

„ „ fél „ 115 „

Kisebb vételnél 125 „

helyt bécsi gyáramból vashordókban szállítva, készpénz fizetés ellenében. Utánvétes rendeléseket nem eszközlök.

M. ELFER

WIEN I., Krugerstrasse 3.

Megjelen hetenként
szerdán és szombat

Szerkesztőség és
sátoraljajhely, Zemplén

Telefon: 42.

Értekezéseket nem

nyilttérben minden

Európa ha

Nem a gonoszok helyébe
helyezték a jókat.
Mikor a történelem
mult napokban
tekintetében tu
azt, amit eddig
legnagyobbak
látások fontos
látók s a dol
meglátások hű
számíthat anny
az eredetiség.

Több mint
hogy a középkor
rül tomboló
mondhatni egy
némi vigasz
boru második
letből való ki
indul meg. Ka
nek az évek
zelet teherbire
sokszor tette
lásra képtelen
szor ugy rémle
rétegek agyán
csak meglágy
nesen habzó
kekbe cseper
san tovaterje
már visszaer
lordra, aki eg
geri angol flo
s aki a mult
(Istenem, de
nokolta, hog
fel kell rob
német csator
kell ajándéko
Curson lord,
rálya? Az v
álma, hogy a
val ott teren
vascsapatok
kák heverés
lemmel a po

És ime
Európa kele
dult a kanes
föld, melyet
szabad ériut
sebben cári
a vas mind
a határt. A
is diadalmas
szellem hat

Az igaz
natig sem
hatalmában
órában volt
egyetlen t
galiciai, me
megvetni lá
ellensége
megállni . .
zadok mun
s a nemes